

Japonês do Dia a Dia ⑧: <Vamos Aprender as Palavras Relacionadas as Datas de Validades em Japonês>

まいにち にほんご かん げんご にほんご おほ
 毎日の日本語⑧: <消費・賞味・使用期限に関する言語を日本語で覚えましょう>

Na coluna deste mês vamos aprender a diferença das 3 palavras relacionadas as datas de validades rotulados nos artigos de consumo, sendo, 「Data de Validade de Consumo / 消費期限 (Shouhi-kigen)」 「Data de Validade da Qualidade de Sabor / 賞味期限 (Shoumi-kigen)」 「Data de Validade de Uso / 使用期限 (Shiyou-kigen)」.

Embora sejam escritas de formas diferentes essas 3 palavras tem uma coisas em comum, indicam a validade. Sendo a data de validade de consumo relativamente curta e a data de validade da qualidade de sabor é mais longa do que a data de validade de consumo sendo rotulado com uma margem de validade considerável.

消費期限 (Shouhi-kigen) Data de Validade de Consumo

Este rótulo se encontra em alimentos que não podem ser armazenados por muito tempo, como bento (marmita), bolos e entre outros alimentos que necessitam conservar em refrigeradores, onde indica a data de validade que é seguro consumir, quando armazenados de acordo com as instruções de armazenamento especificados.



賞味期限 (Shoumi-kigen) Data de Validade da Qualidade de Sabor

Este rótulo se encontra em alimentos que podem ser armazenados por um período de tempo relativamente longo, como refrigerantes, salgadinhos e enlatados em geral, indicando o prazo de validade em que estes alimentos podem ser consumidos mantendo a qualidade de sabor.



使用期限 (Shiyou-kigen) Data de Validade de Uso

Este rótulo se encontra em medicamentos, vitaminas e afins, indicando que o produto deve ser utilizado até o prazo de validade e que não deve ser utilizado após o prazo de validade.

